

καὶ τίς λύπες τους ! Γιὰ νὰ χαίρεται κανεὶς τὴ ζωὴ  
δὲ θὰ πεῖ πῶς πρέπει ν᾿ἔσται νέος, νὰ πίνει, νὰ  
γλεντάει, νὰ ἐρωτεύεται καὶ νὰ τὸν ἐρωτεύθουνται.  
Ὅχι. Οἱ χαρὲς τοῦ βίου εἶναι διάφορες καὶ τίς γέ-  
θουνται ἔχι μόνοι οἱ νέοι, ἀλλὰ καὶ οἱ γέροι, καὶ γέ-  
ροι τοῦ Ζεῦ π. γ.

Ἐδῶ ἴσια ἴσια σκοντάφτει ὁ Ἀνδρέγεβ στὸ δρά-  
μα τοῦ «*Gaudeamus*.»

Τὸ εὐχάριστο εἶναι ἕμως πρὸς ὕστερα ἀπὸ τὸ νε-  
κρόσαιο πεσιμισμό του, ὕστερ' ἀπὸ τὴ μεγάλη του  
κατσούφα μπροστὰ στὴ ζωὴ, ζῆπυησε μέσα του τὸ  
αἰσθημα πρὸς εἶταν τόσος κλειρὸ ἠκαμμένο σὲ κάποια  
πολύ βαρὴ γωνιὰ τῆς ψυχῆς του καὶ ἤγχεσανε και-  
νούργιες χορδὲς στὴν ψυχὴ του βγάζοντας μιὰ ἐλό-  
γλυκία μελωδία κ' ἐξυμνώντας τὴν ἀγάπην τοῦ Ἀν-  
δρέγεβ πρὸς τὴ ζωὴ . . . .

Ἄς ἐφαχθεῖμε, νὰ μὴ πεθάνουν ποτέσ οἱ χορ-  
δὲς ἀφτέσ γιὰ νὰ μὴ σταματήσῃ ἡ γλυκία μελω-  
δία . . . .

Πόλη

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΤΡΙΝΟΣ

## “ΨΑΛΤΗΡΙ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ,”

Στὸν ἀδερφέ μου τὸ νεαρό  
γιὰ ἕνα του ἔργο μαλλιάρη,  
πρὸς ὅσ τὰ τῶρα ἡ κριτικὴ  
δὲν τὸ πρόσεξ' ἢ κακῆ !

Γιῶργο, τὸ μαλλιάρη σου τὸ «ψαλτήρι»  
μοῦ φάνηκε ὡς εἶδος κοιμητήρι,  
πρὸς ξόδεψες, τζόγια μου, τόσους κόπους,  
νὰ θάψῃς μέσα ζωντανούς ἀθρώπους,  
ἀνάκατα καὶ ἀδαίκριτα—πρὸς Μπαζκο !—  
τέτοιον τρανὸ μαικάλι τὸ Μαμάκο  
μὲ κάποιο Φλαμαριώνη ἀστρονόμο  
— δὲν ἔχεις μὰ τὸ καί, πίστη καὶ νόμο ! —  
κ' ἐκεῖ τὸν ξικονιστὸ Πάτερ-Χριστόφορο  
μέσα στὸ πολυάντρον σου τὰπλόχορο  
μακρὴ πλατὴ τὸν ἔστρωσες ὁμάδι  
μὲ κάποιον μυτογιατρὸ Φωτιάδη  
καὶ τὸ σημαντικὸ τὸν Τσιτσινώπουλο  
μ' ἕνα μαγκουροφόρον Ταγκόπουλο  
καὶ τέλος, ποιητὴ μου ἀγκαλομήτη,  
ζηλόνωντας τὴ δύξα τοῦ Χιμίτη  
ἔθιαψες μέσα καὶ τὰδέρφια σου ὅλα  
δίχως κἄνε νὰ τοὺς ταγίσῃς φρόλα  
Μπρὸς σου δὲν ἤβρε χιρὴν μηδ' ὁ Παλαμάς  
μόνε τὸν ἔθιαψες καὶ ἀφτὸν μαζί μ' ἡμᾶς  
καὶ σὺ παπὰς ὁμοῦ καὶ γκαζοτενεκὲς  
διαβάξεις πίνου ἀπ' τὰ κεφάλια μας ἐφκέσ.  
Ὅμως πάλι, πούσ ξέρει, βρὲ Γιωργούλια ;  
μπορεῖ καὶ νὰ σ' τὰ λέω ἀφτὰ ἀπὸ ζούλια.

*Μερίνα (τῆς Τουρκιάς)*

Μ. ΦΙΛΗΝΤΑΣ

## Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΣΤΑ ΜΑΘΗΤΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

Ἀδέρφια

Αὐτέσ τίς ἡμέρες πάλι σᾶς κάνανε καὶ φρυά-  
ξατε, ἐξ αἰτίας ἐνὸς φιλολογικοῦ μνημέουου πρὸς  
ἐπόθησεν ἡ καρδιά καὶ ὁ νοῦς μας ν' ἀφιερῶσαι στὸ  
ἔργο τοῦ Ἀγικασμένου δηγηματογράφου μας Πικ-  
παδιαμάντη. Ὁ Θεὸς νὰ τὸν συχωρέσει.

Οἱ στενοκέφαλοι σοφολογιώτατοι, οἱ δεκαρλό-  
γοι πρὸς σφέρο τους εἶναι νὰ εἴστε αἰώνια σκιάδοι  
τῆς ἀμάθειας καὶ ἀγραμματοσύνης τους γιὰ νὰ  
μποροῦνε πρὸς εὐκολα νὰ περνᾶνε γιὰ σοφοὶ ἀναμεσό  
σας καὶ νὰ ἐμπορεῖονται ὅσ μικρομπακάληδες ὅτι  
διαβάξτε βιβλίον γιὰ ἐφημερίδα, τὴν τροφὴ τῆς  
ψυχῆς καὶ τοῦ νοῦ σας ἐγράψανε κατεδατὰ ἀλά-  
καιρα γεμάτα μ' ἕνα σωρὸ νοήματα πρὸς δὲν κα-  
λοκαταλάβατε γιὰτὶ καὶ ἐκείνοι πρὸς τὰ γράψανε  
καταλαβαίνουνε λιγώτερο τὸ τί γράφουνε Ἄρθρα  
χωρὶς ἀρχὴ καὶ τέλος, λόγια κούφια καὶ χιλίες  
φορὲς εἰπωμένα. Τὸ μόνο πρὸς ὅσ ξεκαθαρίσατε εἶνα  
βριστέσ καὶ λόγια πρὸςστυχα πρὸς βγαίνουνε ἀπὸ  
στόμα ἀνθρώπων πρὸς δὲν ἔχουνε οὔτε συνείδηση  
τοῦ ἑαυτοῦ τους οὔτε ἀνατροφή. Ἐκεινῶν συνεί-  
δησὴ τους οἱ δεκάρες καὶ νοῦς τους καὶ λογισμός  
τους πρὸς νὰ μὴν ἀνοιώσατε τὴ γύμνια καὶ ξε-  
ραῖλα τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ νοῦ τους πρὸς οἱ Ἐαυτεῖ  
τους φαντάζουνα ὁπερπλοῦσια μὰ καὶ εἶναι γε-  
μάτα ἀπὸ αἰσθηση, λόγια καὶ νοήματα τοῦ ἄγεραι.

Σᾶς εἶπανε πῶς εἴμαστε Μαλλιάρη καὶ πῶς  
γυρέδουμε νὰ καταστρέψουμε τὴ γλώσσα μας· ἂν  
πιάσατε καὶ παραβάλατε ὅσα κἄθε μέρα γράφουνε  
μὲ τὰ αἰσθήματα καὶ τὴ γλώσσα μας θὰ δεῖτε πῶς  
Μαλλιάρη εἶναι αὐτοὶ καὶ καταστρέφουνε καὶ τὰ  
αἰσθήματά μας καὶ τὴ γλώσσα μας.

Σοφοὶ καὶ πολυξεραμένοι ἔτσι ὅπως τὸς φαίνε-  
ται πῶς εἶναι, ἀρνιούναται κἄθε γνώμη πατροπαρά-  
δοτὴ μας καὶ πρῶτα ἀπὸ ὅλα τὴ γλώσσα μας, τὴ  
γλώσσα τῆς μητέρας, τῆς γυναίκας, τοῦ παιδιοῦ  
μας, τὴ γλώσσα πρὸς λέμε τὰ λόγια τῆς ἀγάπης,  
τῆς λύπης, τοῦ πόνου, τῆς ἀπελπισίας, τοῦ θυμοῦ,  
τῆς ὀργῆς, τῆς κατάρτας. Αὐτοὶ οἱ ἴδιοι ἔτσι ἀδιάν-  
τροποι ὅπως εἶναι στὴν καθημερινὴ ζωὴ, σὲ ὅλες  
τίς ἀνάγκες τους ψυχικὲς γιὰ σωματικὲς μεταχει-  
ρίζουνα τὴ γλώσσα πρὸς καταρτιούναται καὶ νὰ εἴστε  
βέβαιον πῶς καὶ τὴν ὕστερνη πνοή τους σ' αὐτὴ τὴ  
γλώσσα μας θὰ παραδώσουνε.

Ἐμεῖς πρὸς σᾶς λένε πῶς θέλουμε τὸ κακό σας  
εἴμαστε ἀδέρφια σας, πρὸς δὲν μπορέσανε νὰ μᾶς  
πλανέψουνε οἱ ψευτοσοφίες τους, πρὸς ἀγαποῦμε καὶ

ἐπιτιμούμε ὅ,τι ἔλοι· μας ἔχουμε πατροπαράδετο καὶ πρῶτα ἀπὸ ἕλα τῆ γλώσσα μας ποὺ μπορούμε καὶ σὰς λέμε τὰ αἰσθηματὰ μας καὶ σὰς δείχνουμε τὴν ἀγάπη μας. Συνείδησή μας ἡ γυμνὴ Ἄληθεια, νῦν μας καὶ λογισμὸς μας ὅ,τι πνευματικὸ γιὰ ψυχικὸ χάρισμα κι ἂν ἔχουμε λίγο γιὰ πολὺ νὰ τὸ ποῦμε καὶ σὲ σὰς νὰ τὸ καταλάβετε καὶ νὰ τὸ μοιραστοῦμε. Ἐμεῖς φροντίζοντας γιὰ τὸ δικό μας τὸ καλὸ δὲν παραβλέπουμε τὸ καλὸ τὸ δικό σας καὶ ὅλης τῆς φυλῆς μας.

Σὰς εἶπαν πολλές φορές πῶς εἴμαστε οἱ ἀφωρεσμένοι. Ὅχι, ἐμεῖς ἀφωρεσμένοι δὲν εἴμαστε μὰ καὶ δὲ θέλουμε κανενὸς κακό. Ἀφωρεσμένοι εἶναι ἔσοι—ὅπως τὸ λέει καὶ τὸ Εὐαγγέλιον— θέλουμε τὸ καλὸ τοῦ ἀλλοινοῦ, ἔσοι σπέρνουνε ζιζάνια καὶ διχόνιες ἀνάμεσα σὲ ἀδέρφια, ἔσοι πολεμᾶνε νὰ κόψουνε τὸ ψωμί καὶ νὰ καταφρονέσουνε τὴ Ζωὴ τῶν ἐμοίων τους καὶ πρὸ πάντων τῶν ἀδερφίων τους. Ἐμεῖς ὅλους σὰς ἀγαποῦμε κι ἀφτούς ποὺ θαρροῦνε πῶς εἶναι ἴσοφοι καὶ φοβοῦνται μὴ χάσουνε τὴν ψευτοσοφίαν τους· πολλές φορές μάλιστα παρακαλοῦμε ἄμποτες ὁ Παντοδύναμος Θεὸς νὰ τοὺς δώσει Καλὴ Φύση.

Πόλη 1)2)1911.

ΝΙΚΟΣ ΣΑΝΤΟΡΙΝΑΙΟΣ

## ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. Α. Ζ. σὸ Ἀργυρόκαστρο καὶ κ. Κ. Ἄντρο. σὸ Γιαννερού. Λάβαμε τὴν συνημμένον κ' εὐχαριστοῦμε. — κ. Φ. Ἀπ. σὴν Πόλη. Λάβαμε τὴν συνημμένη. Τὰ βιβλία σοῦ τὰ στείλαμε. — κ. Ναρ. σὸ Φανάρι. Λάβαμε τὸ γράμμα σου κτλ. σ' εὐχαριστοῦμε. Δὲν κι ἀμπρὸς θὰ στέλνομε ἕσα φύλλα μὰς γράφεις.

## ΞΑΝΑΤΥΠΩΘΗΚΑΝΕ

καὶ πωλοῦνται στὰ γραφεῖα μας ΜΙΑ ΔΡΑΧΜΗ (καὶ 1,25 γιὰ τὸ ἐξωτερικόν):

Ο ΕΜΠΟΡΟΣ ΤΗΣ ΒΕΝΕΤΙΑΣ τοῦ Σεξ-πύρου (μετὰφρ. Ἀλέξ. Πάλλη).

ΦΥΛΛΑΔΕΣ ΤΟΥ ΓΕΡΟΔΗΜΟΥ Ἀργύρη Ἐφταλιώτη.

ΑΘΡΩΠΙΝΟΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ τῆς κ. Ἀλεξ. Παπαμόσκου.

Βγήκε κι ὁ Β' τόμος τῆς ΡΩΜΑΙ-ΚΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ τοῦ Μ. Φιλήντα καὶ πωλεῖται στὰ γραφεῖα μας δρ. 3 — οἱ δύο τόμοι μαζί δρ. 5.

ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΖΩΗ τοῦ Ἐλισσαίου Γιαννίδη (ἐκδόση Β'δρ) . 2.

## ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Γ'ΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἐπαναληφθείσης κανονικῶς τῆς ἐργασίας τῶν ἐνυποθήκων δανείων εἰδοποιεῖται οἱ ὑποθαλόντες αἰτήσεις περὶ χορηγήσεως δανείων ἐπὶ ὑποθήκῃ νὰ προσέλθωσιν εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Δικαστικοῦ Τμήματος τῆς Τραπεζῆς πρὸς ὑποβολὴν τῶν τίτλων ἐπισκοπήσεως ἢ τακτοποιήσιν τῶν ἀταξιών τῶν ἤδη ὑποβληθέντων τούτων.

Ἐν Ἀθήναις ὁ Φεβρουαρίου 1911.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Δικαστικοῦ Τμήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος)

## ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### Ἔντοκοι καταθέσεις

#### Καταθέσεις εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια

Τροποποιηθείσης τῆς κλίμακος τῶν τόκων τῶν εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια νέων ἐντόκων καταθέσεων ἐν ὄψει ἢ ἐπὶ προθεσμίᾳ, δηλοποιεῖται, ὅτι ἀπὸ 15 Ἀπριλίου 1909 ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δέχεται παρὰ τῆ Κεντρικῆ Καταστάματι καὶ τοῖς Ὑποκαταστήμασιν αὐτῆς καταθέσεις εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια ἀποδοτέας ἐν ὄψει ἢ ἐν ὀρισμένη προθεσμίᾳ ἐπὶ τόκῳ.

1 1)2 τοῖς ο)σ κατ' ἔτος διὰ τὰς ἐν ὄψει ἀποδοτέας καταθέσεις μέχρι ποσοῦ δρ. 10.000 πέραν δὲ τοῦ ποσοῦ τούτου τοῦ τόκου ἐπιζομένου εἰς 1 τοῖς ο)σ κατ' ἔτος μέχρι 50,000 δραχμῶν πέραν δὲ τοῦ ποσοῦ τούτου εἰς 1)2 τοῖς ο)σ. Αἱ καταθέσεις αὗται γίνονται δεκταὶ καὶ εἰς ἀνοικτὸν λογαριασμὸν παραθιζομένου τοῦ καταθέτη βιβλιαρίου λογαριασμοῦ καὶ βιβλιαρίου ἐπιταγῶν.

2 τὰς ο)σ κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ ἕξ μῆνας τουλάχιστον.

3 1)2 τοῖς ο)σ κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ ἑν ἔτος τουλάχιστον.

3 τοῖς ο)σ κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ δύο ἔτη τουλάχιστον.

3 1 2 τοῖς ο)σ κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ τέσσαρα ἔτη τουλάχιστον.

4 τοῖς ο)σ κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τῆς ἀποδοτέας μετὰ πέντε ἔτη τουλάχιστον ὡς καὶ διὰ τὰς πέρα τῶν πέντε ἐτῶν ἢ τὰς διαρκεῖς.

#### Καταθέσεις εἰς χρονοῦν

Δέχεται ἐπὶ ἐντόκοις καταθέσεις εἰς χρονοῦν, ἤτοι εἰς ψράγμα καὶ λίρας Ἀγγλίας, ἀποδοτέας ἐν ὀρισμένῃ προθεσμίᾳ ἢ διαρκεῖς ἐπὶ τόκῳ.

1 1)2 τοῖς ο)σ κατ' ἔτος διὰ καταθέσεις ὁ μὲν τούτῳ.

2 0)0 » » » » » » 1 ἔτους »

2 1)2 » » » » » » 2 ἔτων »

3 0)0 » » » » » » 4 » »

4 0)0 » » » » » » 5 » »

Αἱ ἐμολογία τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαί ἢ ἀνόνημοι.

Τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι ἐμολογιῶν πληρώνονται παρὰ τῆ Κεντρικῆ Καταστάματι καὶ τῆ αἰτῆσαι τοῦ καταθέτου ἐν τοῖς Ὑποκαταστήμασι Τραπεζῆς εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα.